



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 30/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

**3. Änderung des Haushaltsvoranschlages 2024 -
2026 im Dringlichkeitswege - 1. Änderung an den
Einnahmen- und Ausgabenansätzen**

OGGETTO:

**3. Variazione del bilancio di previsione 2024 -
2026 in via d'urgenza - 1. variazione agli stanziamenti delle entrate e delle spese**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

25.01.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

DARAUF HINGEWIESEN, dass beim Finanzdienst die folgende Anträge um Änderung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 im Dringlichkeitswege eingelangt sind:

Jahr 2024 – € 37.555,20 für die Rückerstattung von Landesbeiträgen und Erschließungsbeiträgen an das Land bzw. an die Zuweisungsempfänger von gefördertem Bauland in der Erweiterungszone „Schublaue II“ in Vierschach

Begründung der Dringlichkeit: Nachdem die Kosten für die Erschließung der genannten Erweiterungszonen niedriger als geplant waren, muss die Gemeinde dem Land einen Teil des gewährten Beitrages und einigen Zuweisungsempfängern von gefördertem Bauland einen Teil der entrichteten Erschließungsbeiträge rückerstatten. Die Rückerstattung an das Land hat innerhalb 04.03.2024 zu erfolgen, andernfalls weitere Zinsen anfallen.

Jahr 2024 – € 21.062,08 für die Durchführung einer aktualisierten Verkehrszählung und Zählung der Haltestellen im Rahmen der Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogramms

Begründung der Dringlichkeit: Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 404/23 vom 27.07.2023 wurde das Unternehmen Netmobility GmbH mit Sitz in Verona, Via Morgagni Nr. 24, im Rahmen der Erstellung des Gemeindeentwicklungspro-

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

RILEVATO che al Servizio Finanziario sono pervenute le seguenti richieste di variazione urgente del bilancio di previsione 2024 – 2026:

Anno 2024 - € 37.555,20 per la restituzione di contributi provinciali e contributi di urbanizzazione alla Provincia risp. agli assegnati di aree riservate all'edilizia abitativa agevolata nella zona d'espansione “Schublaue II” a Verscia-co

Motivazione dell'urgenza: Poiché i costi per l'urbanizzazione delle suddette zone di espansione sono stati inferiori a quelli previsti, il Comune deve restituire alla Provincia una parte del contributo concesso e ad alcuni assegnatari di aree riservate all'edilizia abitativa agevolata una parte dei contributi di urbanizzazione versati. La restituzione alla Provincia deve avvenire entro il 04/03/2024, pena la maturazione di ulteriori interessi.

Anno 2024 - € 21.062,08 per l'esecuzione di un rilievo del traffico e delle soste attualizzato nell'ambito della redazione del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio

Motivazione dell'urgenza: Con deliberazione della giunta comunale n. 404/23 del 27.07.2023 l'impresa Netmobility Srl, con sede a Verona, Via Morgagni n. 24, è stata incaricata, nell'ambito della redazione del Programma di sviluppo comunale per il ter-

gramms, mit der Ausarbeitung des Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramms beauftragt. Es erscheint sinnvoll, in Ergänzung zum genannten Auftrag auch noch zwei Verkehrszählungen (Winter + Sommer) zu vergeben, um eine möglichst zutreffende Ausarbeitung des Programms zu garantieren. Die erste Zählung soll bereits im Februar 2024 stattfinden.

Jahre 2024 - € 176.685,89 für den Verzicht auf Dienstbarkeiten im Tauschwege seitens der 3 Zinnen AG

Begründung der Dringlichkeit: Die Gemeinde ist im Begriff, die Dienstbarkeiten zu Lasten ihrer Liegenschaften im Schigebiet „Haunold“ zu aktualisieren. Dem Verzicht auf Dienstbarkeiten seitens der 3 Zinnen AG (€ 176.685,89) stehen die Bestellung eines Erbbaurechtes (Talstation Schilift Doris) und von Dienstbarkeiten (€ 235.009,06) gegenüber. Der Abschluss des diesbezüglichen Vertrages ist für Februar 2024 vorgesehen.

Jahre 2024 - € 785.350,37 für die Lieferung und den Einbau von digitalen Trinkwasserzählern im Gemeindegebiet von Innichen

Begründung der Dringlichkeit: Das Ansuchen der Gemeinde um Finanzierung des gegenständlichen Vorhabens über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung 2021 - 2027 (EFRE) 2. Aufruf - Priorität 1 „Smart“ – E-Government – Digitalisierung wurde nicht berücksichtigt. Nun soll es mittels eines Darlehens der Darlehens- und Depositenkasse AG finanziert werden. Damit der Darlehensantrag gestellt werden kann, müssen die entsprechenden Veranschlagungen im Haushaltsvoranschlag enthalten sein.

Jahre 2024 - € 7.562,37 für den Ankauf einer neuen Bodenreinigungsmaschine für das Josef-Resch-Haus

Begründung der Dringlichkeit: Die Maschine ist mehr als 30 Jahre alt. Der Betrieb der Maschine verursacht zunehmend Probleme. Das Risiko eines Ausfalls ist sehr groß.

Jahre 2024 - € 6.000,00 für den Ankauf von Bürosesseln für die Ämter

Begründung der Dringlichkeit: Die Bürosessel mehrerer Arbeitsplätze sind in einem desolaten Zustand und entsprechen nicht mehr den aktuellen gesundheitsmedizinischen Vorgaben.

ritorio e il paesaggio, dell'elaborazione del Programma della mobilità e accessibilità. Appare opportuno di affidare in aggiunta al citato incarico anche due rilievi del traffico (inverno + estate), al fine di garantire che il programma sia redatto nel modo più accurato possibile. Il primo rilievo è previsto già per febbraio 2024.

Anno 2024 - € 176.685,89 per la rinuncia a servitù mediante permuta da parte della 3 Zinnen Spa

Motivazione dell'urgenza: Il Comune sta aggiornando le servitù a scapito delle sue proprietà nel comprensorio sciistico "Haunold". La rinuncia a servitù da parte della 3 Zinnen Spa (176.685,89 euro) è compensata dalla costituzione di un diritto di superficie (stazione a valle sciovia Doris) e di servitù (235.009,06 euro). La stipula del relativo contratto è prevista per febbraio 2024.

Anno 2024 - € 785.350,37 per la fornitura e l'installazione di contatori d'acqua portabile digitali nel territorio comunale di San Candido

Motivazione dell'urgenza: La domanda di finanziamento del Comune per l'intervento in questione attraverso il Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) 2021 - 2027 2. Bando - Priorità 1 "Smart" – e-Government - Digitalizzazione non è stata presa in considerazione. Ora esso s'intende finanziare con un prestito della Cassa depositi e prestiti Spa. Per poter presentare la domanda di prestito, le previsioni relative devono essere contenute nel bilancio di previsione.

Anno 2024 - € 7.562,37 per l'acquisto di una macchina per la pulizia dei pavimenti per il Centro Josef Resch

Motivazione dell'urgenza: La macchina ha più di 30 anni. Il funzionamento della macchina sta causando problemi crescenti. Il rischio di guasto è molto elevato.

Anno 2024 - € 6.000,00 per l'acquisto di sedie per gli uffici

Motivazione dell'urgenza: Le sedie da ufficio di diversi posti di lavoro sono in uno stato desolante e non soddisfano più gli standard medico-sanitari attuali.

DARAUF HINGEWIESEN, dass die erforderlichen Einnahmen verfügbar sind, um die in den genannten Anträgen enthaltenen Ausgaben finanzieren zu können;

NACH EINSICHTNAHME in die diesbezügliche, vom Finanzdienst verfasste Aufstellung, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet;

DARAUF HINGEWIESEN, dass Haushaltsänderungen grundsätzlichen in die Zuständigkeit des Rates fallen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 49, Abs. 5 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", wonach der Gemeindeausschuss im Dringlichkeitswege Beschlüsse zur Änderung des Haushaltsplanes fassen kann;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 175, Abs. 4 des GvD vom 18.08.2000, Nr. 267 „*Einheitstext der Gesetze über die Ordnung der Gebietskörperschaften*“ (TUEL), wonach die vom Ausschuss im entsprechend begründeten Dringlichkeitswege erlassenen Änderungsmaßnahmen bei sonstigem Verfall vom Rat innerhalb der darauf folgenden 60 Tage, jedoch nicht nach dem 31. Dezember des jeweiligen Jahres, zu bestätigen sind, falls die erste Frist zu diesem Datum noch nicht abgelaufen ist;

FESTGESTELLT, dass die Dringlichkeit der wie oben beantragte Haushaltsänderung ausreichend begründet ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb am Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 und seinen Beilagen die erforderlichen Änderungen an den Einnahmen- und Ausgabenansätzen vorzunehmen;

NACH ÜBERPRÜFUNG, dass mit der gegenständlichen Haushaltsänderung der Finanzausgleich beibehalten wird und die Gleichgewichte für die Deckung der laufenden Ausgaben und die Finanzierung der Investitionsausgaben nach den vom TUEL vorgesehenen Normen gewährleistet sind;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom

DATO ATTO che sono disponibili le entrate necessarie al finanziamento delle spese contenute nelle citate richieste;

VISTO il relativo prospetto redatto dal Servizio Finanziario che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;

DATO ATTO che variazioni di bilancio sono, in linea di massima, di competenza dell'organo consiliare;

VISTO l'art. 49, co. 5 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, secondo il quale la giunta comunale può adottare in via d'urgenza deliberazioni attinenti alle variazioni di bilancio;

VISTO l'art. 175, co. 4 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 "*Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali*" (TUEL), secondo il quale i provvedimenti di variazione adottati in via d'urgenza dalla giunta, opportunamente motivati, devono essere ratificati a pena di decadenza dal consiglio entro i 60 giorni seguenti e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso, se a tale data non sia scaduto il predetto termine.

ACCERTATO che l'urgenza della variazione come sopra richiesta è sufficientemente motivata;

RITENUTO pertanto di apportare al bilancio di previsione 2024 - 2026 ed ai relativi allegati le necessarie variazioni agli stanziamenti delle entrate e delle spese;

VERIFICATO che con la presente variazione di bilancio viene mantenuto il pareggio finanziario e sono assicurati gli equilibri per la copertura delle spese correnti e per il finanziamento degli investimenti secondo le norme previste dal TUEL;

VISTO il D.Lgs 23.06.2011 n. 118 "*Disposi-*

23.06.2011, Nr. 118 „Bestimmungen auf dem Gebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsmuster der Regionen, der Gebietskörperschaften und deren Organismen, im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 18.08.2000, Nr. 267 „Einheitstext der Gesetze über die Ordnung der Gebietskörperschaften“;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirks-gemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

ZVQniaWL61EG5Yjf32qhJQEIL5tTGC+wEm2sCdBHYml=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

Efu253PrPRmejHKucFUa1RVwN8JUZFz5NNCpMzyHK0Y=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

zioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42“;

VISTO il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267 “Testo unico delle leggi sull’ordinamento degli enti locali”;

VISTA la L.P. 12.12.2016, n. 25 „Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali“ della Provincia di Bolzano“;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

- | | |
|---|---|
| <p>1. im Sinne und für die Wirkungen des Art. 175, Abs. 4 des GvD vom 18.08.2000, Nr. 267, aus den in den Prämissen genannten Gründen am Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 und seinen Beilagen die Änderungen an den Einnahmen- und Ausgabenansätzen vorzunehmen, die in beiliegender, vom Finanzdienst verfassten Aufstellung angeführt sind, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschluss bildet;</p> | <p>1. di apportare, ai sensi e per gli effetti dell'art. 175, comma 4 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267, al bilancio di previsione 2024 - 2026 e ai relativi allegati, per le motivazioni indicate in premessa, le variazioni agli stanziamenti delle entrate e delle spese indicate nel prospetto allegato redatto dal Servizio Finanziario, che forma parte integrante e sostanziale del presente atto;</p> |
| <p>2. darauf hinzuweisen, dass mit den gegenständlichen Änderungen das Haushaltsgleichgewicht für die Jahre 2024, 2025 und 2026 unverändert bleibt;</p> | <p>2. di dare atto che con le variazioni apportate l'equilibrio di bilancio per gli 2024, 2025 e 2026 resta invariato;</p> |
| <p>3. darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Beschluss im Sinne des Art. 175, Absatz 4 des GvD vom 18.08.2000, Nr. 267, innerhalb der darauffolgenden 60 Tage vom Gemeinderat zu bestätigen ist;</p> | <p>3. di dare atto che la presente deliberazione è soggetta a ratifica del consiglio comunale entro 60 giorni ai sensi dell'art. 175, comma 4 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267;</p> |
| <p>4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;</p> | <p>4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;</p> |
| <p>5. die vorgenommenen Änderungen dem Gemeinderat im Sinne des Art. 10, Absatz 4 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018, mitzuteilen;</p> | <p>5. di comunicare le variazioni effettuati al consiglio comunale ai sensi dell'art. 10, comma 4 del regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018;</p> |
| <p>6. eine Kopie gegenständlichen Beschlusses im Sinne des Art. 175, Abs. 9-bis des GvD vom 18.08.2000, Nr. 267, dem Gemeindegeldmeister zu übermitteln;</p> | <p>6. di trasmettere copia della presente deliberazione al Tesoriere comunale, ai sensi dell'art. 175, comma 9-bis del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267;</p> |
| <p>7. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>7. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Inn-</p> | <p>8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del</p> |

chen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um mit der Umsetzung der Programme ohne Verzögerungen beginnen bzw. fortfahren zu können.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, per poter iniziare ovvero proseguire senza indugio con la realizzazione dei programmi.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
